
İNFİTAR SÛRESİ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Taşlanan şeytandan Allah'a sığınırım.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Rahmeti sonsuz, merhameti sınırsız Allah'ın adıyla,

(İnfitar 82/1)

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

Gök yarıldığı zaman,

(Müzzemmil 73/17)

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا

Eğer inkâr ederseniz, çocukları bile ihtiyarlatan gün, kendinizi nasıl koruyacaksınız?

(Müzzemmil 73/18)

السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا

O gün gök yarılacak, Allah'ın vaadi yerine gelmiş olacaktır.

(İnfitar 82/2)

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ

yıldızlar dağıldığı zaman,

(İnfitar 82/3)

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

denizler taşırıldığı zaman,

(İnfitar 82/4)

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ

kabirdekiler diriltildiği zaman,

(Hac 22/7)

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ

O saat gelecektir, onda şüphe yoktur ve Allah mutlaka kabirlerde olanları diriltecektir.

(Adiyat 100/9)

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ رَجُلٌ مِّنْ فِي الْقُبُورِ

Hâlâ bilmiyor mu, kabirdekiler dışarı çıkarıldığında,

(Adiyat 100/10)

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ

içindekiler ortaya döküldüğünde;

(Adiyat 100/11)

إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ

kuşkusuz Rableri onlara, o gün bildirecektir.

(İnfitar 82/5)

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ

kişi neyi öncelediğini ve neyi ertelediğini öğrenecektir.

(Kıyamet 75/12)

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

O gün, karar kılınacak yer Rabbinin huzurudur.

(Kıyamet 75/13)

يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ

O gün, insana, neye öncelik verdiği ve neyi ertelediği bildirilir.

(İnfitar 82/6)

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ

Ey insan! Cömert Rabbine karşı seni aldatan nedir?

(Al-i İmran 3/185)

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ حَ عَنِ النَّارِ وَأَدْخِلَ
الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ

Her can ölümü tadar ve yaptıklarınızın karşılığı size, sadece kıyamet günü tam olarak ödenir. Kim ateşten çıkarılır da cennete sokulursa gerçekten kurtulmuş olur. Bu dünya hayatı, aldatıcı bir menfaatten başka bir şey değildir.

(Nisa 4/120)

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا

O onlara söz verir, onları beklenti içine sokar. Şeytan, sadece aldatmak için söz verir.

(İbrahim 14/22)

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ
لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلُومُوا أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا
بِمُصْرِحِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِحِي إِنْ كَفَرْتُمْ بِمَا أَشْرَكْتُمُونَ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ

Emir yerine getirilince Şeytan der ki: “Allah’ın size vadettiği kesinlikle gerçektir. Ben de size vadettim sonra size muhalefet ettim. Zaten sizi zorlayacak bir otoritem yoktu; sadece sizi davet ettim, siz de hemen kabul ettiniz. Öyleyse beni kınamayın, kendinizi kınayın. Ne ben sizi kurtarabilirim ne de siz beni kurtarabilirsiniz. Doğrusu daha önce de beni Allah’a ortak koşmanızı inkâr etmişim. Şüphe yok ki zalimlerin payına düşen acıklı bir azaptır.”

(Lokman 31/33)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاحْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٍ
عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ

Ey insanlar! Rabbinizden korkarak kendinizi koruyun! Ana babanın, evladının yerine ceza çekmeyeceği; evladın da ana babasının yerine ceza çekmeyeceği günden çekinin. Allah’ın vaadi gerçektir. Öyleyse dünya hayatı sakın sizi aldatmasın. O çok aldatan da sakın sizi Allah ile aldatmasın!

(İnfitar 82/7)

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّيكَ فَعَدَلَكَ

Seni yaratan, düzenleyen ve dengeni kuran O'dur.

(Secde 32/7)

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ

Yarattığı her şeyi güzel yaratan ve insanı yaratmaya çamurdan başlayan O'dur.

(Secde 32/8)

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ

Sonra onun neslini dayanıksız bir suyun özünden oluşturmuştur.

(Secde 32/9)

ثُمَّ سَوَّيْنَاهُ وَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَا لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

Sonra onu düzenlemiş, dengesini kurmuş ve ruhundan üflemiş; böylece sizin için dinleme, ileriye görme özellikleri ve gönüller var etmiştir. Ne kadar az şükrediyorsunuz!

(İnfitar 82/8)

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

Seni istediği şekilde biçimlendirir.

(Al-i İmran 3/6)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Sizi rahimlerde, nasıl isterse öyle biçimlendiren O'dur. O'ndan başka ilâh yoktur. O daima en üstündür, en doğru hüküm verendir.

(Teğabün 64/3)

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

Gökleri ve yeri gerçek varlıklar olarak yaratmış, sizi en güzel biçimde biçimlendirmiştir. Dönüş O'nadır.

(İnfitar 82/9)

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ

Hayır! Aksine siz dini yalanlıyorsunuz.

(Tin 95/4)

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

Gerçekten insanı, en güzel donanımda yarattık.

(Tin 95/5)

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ

Sonra onu aşağıların en aşağısına geri döndürdük.

(Tin 95/6)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

Ancak; inanıp güvenen ve ıslah eden iyi işler yapanlar hariç. Onlara tükenmeyecek ödül vardır.

(Tin 95/7)

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ

Bundan sonra sana dini yalanlatan nedir?

(Maun 107/1)

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ

Dini yalanlayanı gördün mü?

(Maun 107/2)

فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ

O, yetimi itip kakar.

(Maun 107/3)

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ

Çaresizi doyurmaya teşvik etmez.

(Maun 107/4)

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ

Yazıklar olsun! Öyle namaz kılanlara ki;

(Maun 107/5)

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

Onlar namazlarından habersizdir.

(Maun 107/6)

الَّذِينَ هُمْ يُرَاؤُنَ

Onlar gösteriş yaparlar.

(Maun 107/7)

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

Yardımları engellerler.

(İnfitar 82/10)

وَأِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ

Mutlaka üzerinizde sizinle ilgili kaydediciler,

(Kaf 50/17)

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ

Sağında ve solunda oturan iki alıcı, kayıt alırken;

(Kaf 50/18)

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ

ne söylerse, onu kayıt altına alan bir gözcü de mutlaka yanında olur.

(İnfitar 82/11)

كِرَامًا كَاتِبِينَ

değerli yazıcılar vardır.

(İnfitar 82/12)

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

Onlar ne yaptığınızı bilirler.

(Kaf 50/21)

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ

Herkes yanında, bir sevk edici bir de şahit ile gelir.

(Kaf 50/22)

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ

“Gerçekten sen bu konuda gaflet içindeydin; şimdi perdeni açtık; artık bugün gözün keskindir.”

(Kaf 50/23)

وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ

Yanındaki ona der ki: “İşte bendeki tüm kayıtlar!”

(İsra 17/14)

اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا

“Oku kitabımı! Bugün hesap sorucu olarak sen sana yetersin.”

(İnfitar 82/13)

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

Erdemliler, elbette nimetler içindedir.

(Mutaffifin 83/23)

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

Tahtlar üzerinde, etrafı seyredeler.

(Mutaffifin 83/24)

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ

Nimetin sevinci yüzlerinden anlaşılır.

(İnfitar 82/14)

وَأِنَّ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ

Taşkınlık edenler kesinlikle alevli ateşin içindedir.

(Sad 38/28)

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ
كَالْفَجَّارِ

Yoksa inanıp güvenen ve ıslah eden iyi işler yapanları, doğal düzeni bozanlarla bir mi tutacaktık? Yoksa kendini koruyanlarla, günaha batanları bir mi tutacaktık?

(Casiye 45/21)

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً
مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

Yoksa kötülükler yapanlar, kendilerini, ıslah eden iyi işler yapanlarla bir tutacağımızı mı sanıyorlar? Hayatları ve ölümleri eşit mi olacak? Ne kötü hüküm veriyorlar!

(Casiye 45/22)

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلَتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

Allah, gökleri ve yeri gerçek varlıklar olarak ve herkese çalışmasının karşılığının verilmesi için yarattı. Kimseye haksızlık yapılmaz.

(Mutaffifin 83/7)

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفَجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ

Hayır! Taşkınlık edenlerin kaydı Siccîn'de tutulur.

(Mutaffifin 83/15)

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ

Yok yok! Çünkü onlar o gün Rablerinden perdelenmişlerdir.

(Mutaffifin 83/16)

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ

Sonra onlar kesinlikle ateşe yaslanacaklardır.

(İnfitar 82/15)

يَصْنُونَهَا يَوْمَ الدِّينِ

Din günü, oraya yaslanacaklardır.

(İbrahim 14/28)

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَآحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

Allah'ın nimetlerine nankörlük edenleri hiç görmedin mi? Bunlar, kendi toplumlarını da en kötü yere sürüklerler;

(İbrahim 14/29)

جَهَنَّمَ يَصْنُونَهَا وَيُبْسِ الْقَرَارُ

Cehenneme... Onlar oraya gireceklerdir. Orası ne kötü konaklama yeridir!

(İbrahim 14/30)

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ

Allah yolundan saptırmak için Allah'a benzer nitelikte varlıklar oluşturdu. De ki: "Geçici olarak yararlanın, sonunda varacağınız yer kesinlikle ateştir."

(Meryem 19/68)

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا

Rabbine yemin olsun ki, onları ve şeytanları toplayacağız. Sonra alevli ateşin çevresinde diz çöktüreceğiz.

(Meryem 19/69)

ثُمَّ لَنَنْزِرَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أُيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا

Sonra, her gruptan Rahman'a en fazla başkaldıranları çekip ayıracağız.

(Meryem 19/70)

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا

Zaten oraya yaslanmayı kimin hak ettiğini iyi biliriz.

(İnfitar 82/16)

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

Ondan kaçıp kaybolamayacaklardır.

(Hud 11/106)

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ

Mutsuzlar ateşin içindedir. Orada nefesleri hırıltılı ve derindedir.

(Hud 11/107)

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ

Rabbinin başka bir şey istemedikçe, gökler ve yer durduğu sürece onlar orada kalacaklardır. Şüphesiz Rabbin dilediğini yapandır.

(Secde 32/20)

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوِيهِمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ
ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ

Sınırı aşanlara gelince; onların yerleşecekleri yer cehennemdir. Ne zaman oradan çıkmak isteseler: "Yalanlayıp durduğunuz ateşin azabını tadın!" denilerek, gerisin geri götürülürler.

(Şûrâ 42/35)

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ

Âyetlerimiz hakkında tartışanlar bilsinler ki kendileri için kaçacak yer yoktur.

(İnfitar 82/17)

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

Din günü nedir, sen ne bileceksin?

(İnfitar 82/18)

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

Gerçekten, sen ne bileceksin din gününün ne olduğunu?

(İnfitar 82/19)

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

O gün kimsenin kimse için bir şey yapamayacağı gündür. O gün emir, sadece Allah'ındır.

(Bakara 2/48)

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

Öyle bir günden kendinizi koruyun ki; o gün kimse kimsenin yerine bedel ödemeyecek, kimseden şefaahat kabul edilmeyecek, kimseden tazminat alınmayacak ve kimseye yardım edilmeyecektir.

(Lokman 31/33)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاحْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ
عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّكُم بِاللَّهِ الْعُرُورُ

Ey insanlar! Rabbinizden korkarak kendinizi koruyun! Ana babanın, evladının yerine ceza çekmeyeceği; evladın da ana babasının yerine ceza çekmeyeceği günden çekinin. Allah'ın vaadi gerçektir. Öyleyse dünya hayatı sakın sizi aldatmasın. O çok aldatan da sakın sizi Allah ile aldatmasın!

(Mümin 40/15)

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنذِرَ يَوْمَ
التَّلَاقِ

O, dereceleri yükseltir, yönetimin sahibidir. Emrinden olan ruhu, kullarından istediği kişiye verir ki karşılaşma günü konusunda uyarılarda bulunsun.

(Mümin 40/16)

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

O gün onlar ortaya çıkarlar; hiçbir şeyleri Allah'a gizli kalmaz. O gün yetki kimindir? Bir ve karşı konulamaz güce sahip Allah'ındır.

(Mümin 40/17)

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

O gün herkese kazandığının karşılığı verilir. O gün haksızlık olmaz. Şüphesiz Allah, hesabı çabuk görendir.

(Mümin 40/18)

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَآظِمِينَ مِمَّا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا
شَفِيعٍ يُطَاعُ

Yaklaşmakta olan o gün konusunda onları uyar. O, yüreklerin ağıza geleceği, boğazların düğümleneceği gündür. Zâlimler için ne bir can yoldaşı ne de sözü dinlenecek bir şefaatçi olmayacaktır.